

DISTRUPOL AS

Vilkår for kjøp i Norge

1. GENERELT

- 1.1. I disse vilkårene viser «Kjøper» til DISTRUPOL AS og/eller datterselskaper eller tilknyttede selskaper og «Selger» viser til den enkeltpersonen, det firmaet eller selskapet som Kjøper har levert en Ordre til. Betegnelsen «Kontrakt» viser til enhver Ordre inngitt av Kjøper og akseptert av Selger for levering av Varene. «Ordre» betyr Kjøpers skriftlige instruksjoner om levering av Varene og omfatter disse vilkårene. «Varer» betyr alle Varer som Kjøper i Kontrakten har samtykket i å kjøpe fra Selger (inkludert enhver del eller deler av dem).
- 1.2. Ordren utgjør et tilbud fra Kjøperen om å kjøpe varer og/eller tjenester fra Selger i overensstemmelse med disse vilkårene.
- 1.3. Ordren skal anses for å være akseptert når (i) Selger skriftlig har akseptert Ordren eller (ii) Selger påbegynner oppfyllelsen av Ordren. Kontrakten skal ha virkning fra den tidligste datoen av (i) og (ii).
- 1.4. Disse vilkårene gjelder for Kontrakten til utelukkelse av andre vilkår som Selger måtte ønske å innføre eller inkorporere eller som følger av handelspraksis, sedvane eller annen praksis.
- 1.5. Avvik fra disse vilkårene vil kun være gyldige dersom og i den grad de har blitt uttrykkelig, skriftlig bekreftet av Kjøper.

2. ORDRER

- 2.1. Alle Ordre, inkludert Ordre for direktelevering, skal bekreftes av Selger før avsendelse eller innen fem (5) arbeidsdager fra Selgers mottak av Ordren, etter hvilken som kommer først, med bekreftelse på kvantum, produktspesifikasjoner, pris og leveringsdato.
- 2.2. Dersom Kjøpers Ordre ikke er skriftlig bekreftet innen tidsrammen oppgitt i vilkår 2.1, eller levering ikke finner sted innen det tidspunktet i svar på Ordren, skal Kjøper ikke lenger være bundet av Ordren. Før Ordren aksepteres av Selger, skal Kjøper når som helst ha rett til å avbestille, uten noe ansvar overfor Selger. Enhver modifisert aksept av Kjøpers Ordre fra Selger skal uttrykkelig fastsettes skriftlig. I dette tilfelle skal Kontrakten kun tre i kraft når slike modifikasjoner er skriftlig godkjent av Kjøper.

3. PRISER

- 3.1. En pris som har blitt akseptert av Kjøper kan ikke økes uten at Kjøper på forhånd har akseptert dette skriftlig.

4. BETALING

- 4.1. Betalingsprisen skal være som oppgitt i Ordren og med mindre annet er avtalt skriftlig med Kjøper skal den være eksklusiv merverdiavgift. Prisen skal imidlertid være inklusiv alle andre krav, inkludert uten begrensning, levering av Varene og alle gjeldende skatter og avgifter. Fakturaen skal utstedes i den valutaen som er angitt på Ordren.
- 4.2. Kjøpers standard betalingsbetingelser er seksti (60) dager fra slutten av den måneden Varene ble levert og gjelder for alle Ordre med mindre annet er skriftlig avtalt. Dersom Kjøper er forsinket med betaling av forfalte beløp, skal slik forsinkelse ikke representere et vesentlig mislighold som gir Selger rett til å heve Kontrakten. Ved for sen betaling hefter Kjøper for en rente på 3 % over Norges Banks styringsrente.
- 4.3. Med mindre annet er skriftlig avtalt, skal Selger ikke sende faktura før leveringsdato. Fakturaen må utstedes i den valutaen som er oppgitt i Ordren.
- 4.4. Alle fakturaer må sendes til Kjøpers adresse som oppgitt i Ordren og angi Kjøpers gjeldende Ordrenummer. Uten dette kan Kjøper ikke behandle betalinger. Alle feilutskrevne fakturaer som

krever en kreditnota fra Selger skal ikke betales før en kreditnota pålydende korrekt verdi har blitt mottatt. Kreditnotaen må oppgi Kjøpers kjøpsordrenummer.

- 4.5. Dersom Kjøper har innvendinger mot en faktura, har Kjøper rett til å holde tilbake betaling inntil innvendingene har blitt løst mellom partene.
- 4.6. Kjøper kan trekke fra alle forfalte pengebeløp eller beløp som forfaller for betaling til Selger som Kjøper har rett på fra Selger.
- 4.7. Dersom Selger ikke har oppfylt sine forpliktelser overfor Kjøper, f.eks. ved at Kjøper må foreta dekningskjøp etc., påløper alle kostnader som følge av innkreving av betalinger utenfor domstolen, inkludert men ikke begrenset til kostnader forbundet med å sende påminnelser, meldinger om manglende oppfylting av forpliktelser eller krav Selgers konto. Selger må refundere alle kostnader påført Kjøper forbundet med rettslige forhandlinger hvor Selger helt eller delvis ikke vinner frem. Slike kostnader skal i alle tilfeller inkludere kostnader til eksterne eksperter og ekstern jurist, også i den grad slike kostnader overskrider beløpet vedtatt av domstolen.

5. LEVERING OG KVANTUM

- 5.1. Dersom det ikke foreligger avtale om det motsatte, skal Varene leveres av Selger, avgifter betalt (DDP i overensstemmelse med INCOTERMS 2010), til adressen oppgitt av Kjøper i Ordren, på den angitte dato og tidspunkt for Selgers regning. Avdragsvis levering kan utelukkende skje med Kjøpers forutgående og skriftlige samtykke.
- 5.2. Selger skal umiddelbart melde fra til Kjøper dersom Selger har grunn til å tro at den avtalte leveringsdatoen ikke kan overholdes. Slik melding løser ikke Selger fra sine forpliktelser med hensyn til det avtalte leveringstidspunktet eller fra ansvar han har i den forbindelse. Selger må videre melde fra til Kjøper om antatt ny leveringsdato.
- 5.3. Kjøper har rett til å si opp Kontrakten med hensyn til den forsinkede Ordren i den grad forsinkelsen er vesentlig. Alle forsinkelser ansees vesentlige dersom de varer mer enn fem arbeidsdager og Kjøper skal i slike tilfeller ha rett til kompensasjon for påløpte kostnader og lidte tap.
- 5.4. I tilfelle en forsinkelse, har Kjøper i tillegg til det som er nevnt ovenfor i vilkår 5.3 rett til konvensjonalbot, som beløper seg til fem prosent av den samlede prisen for den forsinkede Ordren per uke, beregnet fra første dag i hver uke og fra den dagen Varene i henhold til Kontrakten skulle ha vært levert inntil de er levert. Den samlede konvensjonalboten skal imidlertid ikke overstige 50 prosent av prisen for den forsinkede Ordren. Konvensjonalboten ekskluderer ikke andre rettsmidler tilgjengelig for Kjøper, og Kjøper har rett til å kreve ytterligere kompensasjon for skader i den grad Kjøper kan bevise at Kjøper har hatt utgifter eller lidt skade i et omfang som overskrider konvensjonalboten.
- 5.5. Dersom Varene som leveres til Kjøper overskrider bestilt kvantum, har Kjøper ingen plikt til å betale for den overskytende mengden og ethvert overskudd skal være og vil forbli for Selgers risiko og returnerbart for Selgers regning.
- 5.6. Kjøper skal ikke anses for å ha akseptert Varene før Kjøper har hatt 5 arbeidsdager etter levering til å inspisere Varene. Videre har Kjøper rett til å avvise Varene selv om dette ikke skjer innenfor 5 arbeidsdager dersom det er tale om en skjult mangel.
- 5.7. Dersom Selger er ansvarlig for levering eller for å arrangere levering av Varene til Kjøpers adresse, er Selger ansvarlig for alle skader som han eller hans transportør forårsaker på Varene eller Kjøpers eiendom i løpet av leveringen eller i forbindelse med lossing av Varene. Dersom Varene leveres før den datoen som er oppgitt i Ordren, har Kjøper rett til etter eget skjønn å avvise og ta imot leveransen eller til å kreve Selger for forsikring og lagring av Varene inntil den kontraktsfestede leveringsdatoen. Dersom Kjøper beslutter å akseptere leveransen av Varene, starter fremdeles betalingsbetingelsene fra den kontraktsfestede leveringsdatoen.
- 5.8. I tilfelle Varer som leveres fra et annet land enn landet de skal leveres i, skal Selger påse at det gis nøyaktig informasjon til Kjøper om opprinnelseslandet til Varene og Selger er ansvarlig overfor Kjøper for ytterligere skatter og avgifter som Kjøper ville være ansvarlig for dersom opprinnelseslandet viser seg å være forskjellig fra det som ble oppgitt av Selger. Med mindre annet er fastsatt i Ordren, er Selger ansvarlig for å innhente alle eksport- og importlisenser for Varene og er ansvarlig for enhver forsinkelse på grunn av at slike lisenser ikke var tilgjengelige ved behov.
- 5.9. Leveranser må bookes til det relevante leveringsstedet utpekt av Kjøper, minst 24 timer før levering, med mindre annet er fastsatt i Ordren.
- 5.10. LEVERINGSBEVIS

Der Kjøper har bedt om at Selger leverer direkte til Kjøpers kunde, må et signert leveringsbevis (med alle detaljer, inkludert Kjøpers kundes signaturnavn, i tydelig blokkskrift) gjøres tilgjengelig på det stedet hvorfra Kjøper har plassert Ordren. Leveringsbeviset må inneholde Kjøpers ordrenummer, kvantum og varebeskrivelse for leverte varer og mottas på det stedet, uten vederlag, innen tre (3) arbeidsdager fra levering av Varene.

6. DOKUMENTASJON

- 6.1. Selger skal utstyre Kjøper med relevant dokumentasjon (inkludert men ikke begrenset til analysesertifikater) og behandlingsinstrukser før eller på leveringstidspunktet. Kjøper har rett til å bruke dokumentasjonen uten begrensninger, inkludert men ikke begrenset til retten til å lage kopier av dokumentasjonen.
- 6.2. Analysesertifikater for alle kjemiske produkter skal tilbys vederlagsfritt med alle leveranser eller på faks før levering, med mindre annet er skriftlig avtalt. De må inneholde partinummer og Kjøpers kjøpsordrenummer.

7. RISIKO OG RETTIGHETER

- 7.1. Med mindre annet er oppgitt i Ordren, overdras risiko for Varene til Kjøper ved fullføring av leveransen på stedet oppgitt i Ordren og rettighetene til Varene eller del av disse overdras til Kjøper på den tidligere leveringsdagen for Varene eller ved tidligere betaling, men ingenting i dette vilkåret skal påvirke Kjøpers rett til å avvise Varene.
- 7.2. Kjøper har rett til å utsette levering. I det tilfellet overdras ikke risikoen for Varene til Kjøper, og Selger er forpliktet til å lagre, oppbevare, forsikre og sikre Varene i skikkelig emballasje, separert og identifiserbart for egen regning.

8. TRANSPORT OG EMBALLASJE

- 8.1. Selger skal pakke Varene hensiktsmessig for transport i hensyntaken til Varen og til leveringsstedet. Emballasjen må beskytte Varene på fullgod måte, mot dårlig vær, korrosjon, ulykker, vibrasjoner og støt osv. Kjøper kan når som helst returnere (transport)-emballasje for Selgers regning. Selger må ta imot alt emballasjemateriale som brukes for leveringen eller besørge henting av slike materialer fra Kjøper på Kjøpers første forespørsel, uten å ha rett til å kreve dekning for utgifter i denne sammenhengen. Enhver behandling eller destruering av emballasjemateriale Selger foretar, er for dennes regning og risiko.
- 8.2. Selger skal sikre at levering av mat-, personlig pleie- eller medisinalvarer ikke pakkes sammen med farlige, industrielle eller etsende substanser. Videre skal Selger sikre at alle produkter og tilhørende emballasje er tilstrekkelig beskyttet mot vareforfalskning og forurensning i forbindelse med oppbevaring og transport.
- 8.3. Ved tilbud av Varene som skal leveres for transport eller ved transport av dem, må Selger overholde alle og enhver gjeldende lov og regel i alle land som Varene som skal leveres passerer gjennom. Selger skal gi Kjøper all informasjon om Varene og håndtering av Varene som påkrevd eller forespurt fra Kjøper.
- 8.4. Sammen med leveringsadresse, må produktnavn og kodenumre som brukes av Kjøper med hensyn til Varene som skal leveres oppgis på alle medfølgende transportpapirer med hensyn til Varene. Manglende dokumentasjon gir Kjøper rett til å avvise Varene. Selger må kompensere Kjøper for ethvert og alle tap sistnevnte utsettes for ved slik avvisning.
- 8.5. KOMPENSASJON FOR OVERLIGGEDAGER
Kompensasjon for overliggendager aksepteres kun etter standardtiden på 3 timer fra avtalt bookingtid. Dersom Selger kommer for sent til bookingtiden betales det ingen kompensasjon for overliggendager.

9. AVBESTLLING – ENDRINGER I ORDREN

- 9.1. Kjøper har rett til på et hvilket som helst tidspunkt og av hvilken som helst grunn å si opp (avbestille) Kontrakten enten helt eller delvis ved å melde skriftlig fra til Selger om dette. Dersom Kontrakten er sagt opp, skal arbeid under Kontrakten opphøre og Kjøper skal, forutsatt at Kontrakten er hevet enten helt eller delvis, betale til Selger rettferdig og rimelig kompensasjon for arbeid som allerede var i gang på tidspunktet for oppsigelsen, men slik kompensasjon skal ikke inkludere tap av

forventet fortjeneste eller noen følgetap. Oppsigelsen av Kontrakten, uansett grunn til dette, har ingen prejudiserende følger for Kjøpers påløpte rettigheter og plikter før oppsigelsen. Vilkårene som uttrykkelig eller indirekte har virkning etter oppsigelse, er fortsatt rettslig bindende uten hensyn til oppsigelsen.

- 9.2. Kjøper har rett til på et hvilket som helst tidspunkt å endre Kontrakten ved å gi Selger skriftlig melding om dette. Dersom en endringsforespørsel etter Selgers skjønn har betydning for avtalte priser eller leveringsdatoer, skal Selger melde fra til Kjøper om dette uten opphold og senest innen åtte arbeidsdager fra når Selger mottok meldingen om endringen. Dersom Kjøper finner at virkningen på priser eller leveringsdato er urimelige, skal partene konsultere hverandre for å finne en løsning. Dersom partene ikke kommer til enighet på en slik måte, har Kjøper rett til å si opp Kontrakten og Selger har rett til kompensasjon i overensstemmelse med vilkår 9.1 ovenfor.

10. INSPEKSJON – AVVISNING

- 10.1. Kjøper har til enhver tid rett til å inspisere Varene som skal leveres eller å få Varene inspisert av sine representanter, både under produksjonen, behandlingen og lagringen og etter levering, og Selger skal bistå Kjøper i dette henseende. Slik inspeksjon fra Kjøper betyr ikke at Varene skal ansees levert til eller akseptert av Kjøper. Dersom Kjøper ikke oppdager defekter på Varene under en inspeksjon, løser ikke dette Selger fra hans ansvar dersom det på et senere tidspunkt oppdages defekter på Varene.
- 10.2. Selger skal gi Kjøper eller tredjeparter utpekt av Kjøper tilgang til produksjons-, behandlings- eller lagringssteder på Kjøpers forespørsel.
- 10.3. Selger gir på Kjøpers forespørsel tillatelse til at Kjøper eller tredjeparter utpekt av Kjøper får tilgang til produksjons-, behandlings- eller lagringssted eller -steder for inspeksjon av Varene og anlegg. Selger er forpliktet til å gi all nødvendig bistand til Kjøper i dette henseende. Dersom Varene ikke kan inspiseres på grunn av omstendigheter som Selger kan holdes ansvarlig for, er Selger ansvarlig for tap forårsaket av dette. Slik inspeksjon betyr verken levering eller akseptering av Varene som skal leveres. Dersom imidlertid Kjøper ikke oppdager en defekt eller ikke foretar inspeksjon, løser ikke dette Selger fra hans ansvar i forbindelse med defekter.
- 10.4. Kjøper har ingen plikt til å utføre en bestemt inspeksjon av Varene etter levering. Selger er forpliktet til å fremstille alle Varer som skal leveres til Kjøper eller tredjeparter for kontroll ved utsendelse.

11. GARANTI

- 11.1. Varene og/eller tjenestene skal leveres av Selger i overensstemmelse med all gjeldende lovgivning. I den grad regler, veiledning og/eller krav er veiledende heller enn obligatoriske, skal Selger overholde de høyeste standardene for den relevante sektoren. I alle tilfeller skal Selger bære kostnadene ved overholdelse.
- 11.2. Selger innhenter og vil til enhver tid opprettholde alle nødvendige tillatelser og samtykker, samt handle i overensstemmelse med all gjeldende lovgivning, herunder regler og forskrifter vedrørende sikkerhet og helse samt ethvert annet sikkerhetskrav som måtte gjelde på Kjøpers eiendom eller i Kjøpers lokaler.
- 11.3. Varene skal være av beste tilgjengelige design, av beste kvalitet (inkludert emballasje), materialer og utførelse, være uten feil og i overensstemmelse i alle henseender med Ordren og alle spesifikasjoner levert eller tilrådet fra Kjøper til Selger. Selger garanterer, erklærer og forsikrer overfor Kjøper at:
- Varene leveres i overensstemmelse med de mellom partene avtalte spesifikasjonene og med innleverte og godkjente (av Kjøper) prøver og har vært kontrollert tilsvarende av Selger,
 - Varene er av god kvalitet, uten feil eller defekter og,
 - Varer som er spesialdesignede, blandede, eller fremstilt særlig til Kjøperen eller etterfulgt av Selgers tekniske råd i forhold til deres formulering, anvendelse og bruk, er egnet til det formålet som er bestemt av Kjøper. I den grad Selger ikke er kjent med bruksformål ved kontraktsinngåelsen, skal Selger på forhånd innhente skriftlig informasjon om bruksformål fra Kjøper,
 - alle Varene er uten panteheftelser,
 - all informasjon som tilføres fra Selger til Kjøper i forbindelse med Varene skal være sannferdig og nøyaktig i alle materielle henseender,

- f. Selger har utstyrt Kjøper med all produktinformasjon og teknisk informasjon, slik som påkrevd i henhold til Loven, og
 - g. Kjøper er berettiget til å inspisere Varene under fremstilling samt før levering etter anmodning herom.
- 11.4. Dersom Varene ikke overholder ovennevnte vilkår 11, skal de ansees defekte og Kjøper forbeholder seg retten til å avvise dem. Kjøper forbeholder seg retten til å avvise Varer uansett om noen del av Varene er godkjent av Kjøper.
- 11.5. Kjøper skal melde fra til Selger om en defekt innen et rimelig tidsrom fra når defekten ble oppdaget av Kjøper. Selger er ansvarlig for defekter i en periode på to år fra når de defekte Varene ble levert til Kjøper og Kjøper må melde fra til Selger om defekten innen det tidsrommet for at kravet skal være gyldig. Kjøpers rettigheter under disse vilkårene kommer i tillegg til de lovbestemte betingelsene implisert til Kjøpers fordel under gjeldende lover.
- 11.6. Dersom Varene er defekte, har Kjøper, uten prejudiserende virkning for Kjøpers andre rettigheter under Kontrakten eller ifølge Loven, rett til å anmode om, etter egen oppfatning og i henhold til Kjøpers ordre, kompensasjon for defekten ved reparasjon, eller levering av erstatningsvarer eller prisreduksjon. Selger har kun rett til å utbedre defekten ved reparasjon eller levering av erstatningsvarer dersom Kjøper aksepterer dette. Selger skal bære alle kostnader og all risiko i tilfelle utbedring ved reparasjon eller levering eller erstatningsvarer. Selger skal fylle sin forpliktelse til å reparere eller levere erstatningsvarer innen 5 arbeidsdager fra Kjøpers første anmodning. Dersom Selger ikke fyller sine forpliktelser innen det angitte tidsrommet, kan Kjøper handle varene fra en tredjepart eller få foretatt utbedringer av en tredjepart for Selgers regning og risiko. Dersom Kjøper skulle velge en prisreduksjon, skal denne tilsvare den reduserte verdien Varene har for Kjøper på grunn av defekten. Selger har samme ansvar for reparerte eller utbyttede deler av Varene som for de opprinnelige Varene. Uten prejudiserende virkning for Kjøpers andre rettigheter under Kontrakten eller i henhold til Loven, har Kjøper rett til å motta erstatning fra Selger for ethvert og alle tap og skader lidt av Kjøper fordi Varene er defekte. Kjøper har rett til å si opp Kontrakten, helt eller delvis, dersom en defekt har betydelige implikasjoner for Kjøper.
- 11.7. Kjøper kan returnere eller beholde defekte Varer for Selgers regning inntil Selger har gitt videre instruksjoner om hva som skal gjøres med Varene. Lagring av Varene vil bli foretatt for Selgers regning og risiko.
- 11.8. OVERTREDELSE
- Selger garanterer at design, konstruksjon, kvalitet og levering av Varene spesifisert i Ordren ikke vil representere inngrep i noe patent, varemerke, tjenestemerke, registrert design, knowhow, taushetsbelagt informasjon, lisensierte rettigheter eller opphavsrettigheter eller rettigheter med samme eller tilsvarende effekt eller type i noe del av verden og vil holde Kjøper skadesløs mot søksmål, krav, forlangende, kostnader, gebyrer og utgifter (inkludert saksomkostninger) som følger fra eller er et resultat av brudd på denne garantien. Dette vilkåret gjelder også etter at Kontrakten er hevet.

12. KVALITETSKONTROLL – ADMINISTRERING AV ENDRINGER

- 12.1. Selger aksepterer å utføre og opprettholde et inspeksjons- og kvalitetskontrollsystem som er akseptabelt for Kjøper.
- 12.2. Selger aksepterer videre å registerføre passende, autentisert inspeksjons- og testdokumentasjon forbundet med Varene og påkrevd under disse Generelle vilkårene og/eller en Kontrakt. Slike registre skal oppbevares av Selger i en periode på fem (5) år etter fullføring av Kontrakten eller som ellers angitt i Kontrakten og på forespørsel gjøres tilgjengelig vederlagsfritt for Kjøper.
- 12.3. ENDRINGER I VARER, PROSESSER ELLER PRODUKSJONSSTED
- Selger skal skriftlig melde fra til Kjøper i god tid på forhånd dersom han har til hensikt å foreta endringer i Varene og/eller prosesser, andre spesifikasjoner/analysemetoder, produksjonssted eller foreta andre materielle endringer forbundet med varene. Dersom Selger ikke melder fra til Kjøper om slike endringer minst tretti (30) dager før slike endringer, skal Kjøper ha rett til umiddelbart å si opp Kontrakten.

13. REACH (REGISTRERING, VURDERING, AUTORISERING OG BEGRENSNING AV KJEMIKALIER) – SÆRLIGE VILKÅR I FORBINDELSE MED VARER SOM FALLER INNENFOR REACH.

- 13.1. Alle Ordre plasseres med den klare og utvetydige forståelsen hos Kjøper, og anerkjennelse hos

Selger, at Selger har forsikret seg om at substansene og blandingene (de kjemiske produktene) faller innenfor rammen av den nye EU-forordningen (EF 1907/2006) angående Registrering, vurdering, autorisering og begrensning av kjemiske substanser («REACH»), at de har vært forskriftsmessig forhåndsregistrert og registrert i overensstemmelse med forpliktelsene som følger med REACH. Kjøper skal ha mottatt skriftlige bekreftelser fra den relevante Selgeren at Varene er, og fortsatt vil være, i overensstemmelse med REACH.

- 13.2. Kjøper forbeholder seg retten til å hente eller returnere, i henhold til Kjøpers valg, enhver substans og/eller ethvert preparat som ikke overholder disse bestemmelsene og slik er forbudt for markedsføring eller salg innen EØS, eller er trukket tilbake fra EØS-markedet på grunn av manglende overensstemmelse med REACH. Selger forplikter seg til å refundere Kjøper den opprinnelige kjøpsprisen, inkludert alle relaterte kostnader for disse substansene og/eller sammensetningene. Selger forplikter seg også til å refundere Kjøper kostnader påløpt Kjøper, fra Selgers substanser eller blandinger som hentes i retur og destrueres, eller for kostnadene for returhenting og returen, til den relevante Selgeren, for slike substanser og/eller blandinger som ikke overensstemmer med REACH.
- 13.3. Selger skal i tide formidle til Kjøper all relevant informasjon for at Kjøper skal kunne overholde sine forpliktelser under EU-forskriften når det gjelder REACH.
- 13.4. Når Selger befinner seg utenfor EU og det kreves at Varene forhåndsregistreres og/eller at Varene registreres i henhold til REACH, skal Kjøper og Selger bli enige om hvem som skal foreta registreringen.
- 13.5. Når Selger (eller deres Eksklusivt utpekte representant) foretar registreringen, skal Selger forhåndsregistrere Varene og registrere dem i tide innenfor REACH for egen kostnad og regning.
- 13.6. Når Kjøper foretar registreringen, skal Selger for Selgers regning utstyre Kjøper med all relevant informasjon og samarbeide fullt ut med Kjøper slik at denne i tide kan forhåndsregistrere Varene og registrere Varene under REACH. I tillegg aksepterer Selger å refundere Kjøper slik at denne holdes skadesløs, for alle påløpte kostnader i forbindelse med overholdelse av forpliktelsene under REACH.
- 13.7. Selger skal påse at alle sikkerhetsdataark forbundet med Varene holdes oppdaterte og skal så snart som rimelig praktisk mulig gi Kjøper den informasjon denne anmoder om eller blir kjent med vedrørende alle farlige egenskaper ved substanser i Varene eller risikohåndteringstiltak.
- 13.8. Dersom Selger ikke overholder disse vilkårene er Selger skyldig i vesentlig mislighold som ikke kan utbedres og som gir Kjøper rett til å heve Kontrakten i overensstemmelse med vilkår 15 i disse Vilklårene.

14. PRODUKTSIKKERHET OG TILBAKEKALLING AV PRODUKT

- 14.1. Selger skal umiddelbart melde fra til Kjøper (og dersom slik meddelelse er muntlig, bekrefte slik meddelelse skriftlig så snart som praktisk rimelig) dersom Selger har noe som helst grunn til å tro eller mistenke at det finnes noe defekt ved Varene som kan gjøre varene utrygge for andre kjøpere eller brukere av slike Varer eller forårsake uakseptabel risiko for forbrukere, eller enhver feil eller utelatelse i bruksanvisninger og/eller montering av Varene som utsetter eller kan utsette forbrukere for fare for død, personskade eller skade på eiendom og Selger skal snarest formidle til Kjøper alle relevante detaljer (som Kjøper med rimelighet kan anmode om) forbundet med omstendighetene som har gitt opphav til meldingen.
- 14.2. Uten prejudisering med hensyn til Selgers produktsikkerhetsforpliktelser under noen som helst gjeldende lovgivning, skal Selger for egen kostnad og regning:
 - a. gjøre alle rimelige anstrengelser for å samarbeide med Kjøper i å iverksette tiltak som er nødvendige for å minimere virkningen av enhver defekt ved Varene, inkludert uten begrensning å gi avtalt melding til alle utøvende myndigheter, og utstede enhver påkrevd skriftlig eller annen melding til Kjøpers kunder om typen av eller håndteringen av Varene,
 - b. tilbakekalle alle Varer som allerede er solgt av Kjøper til hans forbrukere,
 - c. hente i retur alle tilbakekalte Varer eller defekte Varer i Kjøpers besittelse,
 - d. forskriftsmessig å destruere og/eller avhende alle tilbakekalte Varer,
 - e. oppfylle alle rimelige pålegg (inkludert, uten begrensning, enhver henstilling fra Kjøper om merking av Varene på en måte som Kjøper anser korrekt for å advare forbrukere) fra Kjøper med hensyn på Varene, og

- f. overholde alle andre tiltak som er avtalt mellom partene med hensyn til Varene.
- 14.3. Selger skal holde Kjøper skadesløs for alle kostnader, krav, all ansvarlighet, saksanlegg og utgifter påløpt Kjøper som følge av handlinger eller utelatelser fra Selger eller brudd fra Selger på vilkårene i denne Kontrakten som gjør Varene defekte eller utrygge.
- 14.4. For at tvil skal unngås: Selger er fullt og helt ansvarlig for enhver skade på varer eller personer som de leverte varene (eller elementer deri) kan forårsake, enten kravene er rettet mot Kjøper, Selger eller begge og enten Selger har vært uaktsom eller ikke. Selger har således det fulle og hele ansvar for ethvert og alle krav som fremsettes med grunnlag i produktansvar og Selger skal godtgjøre Kjøper og holde ham skadesløs for alle påløpte kostnader og skader lidt i den forbindelse.
- 14.5. Dette vilkåret 14 gjelder også etter at Kontrakten er hevet.

15. ERSTATNINGSANSVAR

- 15.1. Selger skal under Kontrakten eller i henhold til gjeldende lov, i tillegg til andre godtgjørelser tilgjengelig for Kjøper, holde Kjøper skadesløs mot ethvert tap, saksanlegg, kostnader, krav, forlangende, utgifter, erstatningsansvar og kostnader i forbindelse med å forsvare seg mot krav, uansett hvordan dette oppstår eller påfaller Kjøper i forbindelse med:
- Selgers manglende levering av varer som er i overensstemmelse med gjeldende lovgivning på leveringstidspunktet,
 - mangelfull eller tilstrekkelig og/eller unøyaktig og/eller ufullstendig informasjon fra Selger til Kjøper,
 - at Selger bryter vilkåret om skriftlig å melde fra om endringer i Varespesifikasjonene, og
 - brudd på garantier under vilkår 11.3.c.
- 15.2. Dersom Kjøper holdes ansvarlig på grunnlag av produktansvar, skal Selger erstatte og holde Kjøper skadesløs for alle kostnader som oppstår av dette og ta ansvar for å forsvare slike krav eller rettsforhandlinger knyttet til dette for egen regning og med bistand fra jurister han selv velger, forutsatt at Kjøper anmoder Selger om dette.

16. FORSIKRING

Selger skal sørge for å ha tilstrekkelig forsikringsdekning med et forsikringselskap med godt omdømme, for å kunne dekke alle krav under denne Kontrakten eller noen som helst krav eller forlangende som kan rettes til eller fremmes mot Selger av en hvilken som helst person som lider fortredd, skade eller tap i forbindelse med denne Kontrakten, inkludert men ikke begrenset til Produktansvarsforsikring i en størrelse på ti (10) millioner Euro per krav (eller tilsvarende i lokal valuta). Selger skal, på anmodning fra Kjøper, fremlegge for Kjøper sin(e) forsikringspolise(r), sammen med kvittering for siste betalte premie for hver polise.

17. OPPSIGELSE

- 17.1. Uten prejudiserende virkning med hensyn til andre saksmidler tilgjengelig for Kjøper, har Kjøper rett til å si opp Kontrakten med umiddelbar virkning i følgende tilfeller:
- Selger foretar et materielt brudd på noen av vilkårene i Kontrakten, eller
 - det foretas utlegg, tvangsfullbyrdelse eller andre prosesser settes i gang mot Selgers anleggsmidler, eller
 - det åpnes konkursforhandlinger mot Selger eller denne inngår en avtale om rettslig eller utenrettslige gjeldsforhandlinger med sine kreditorer eller denne på andre måter drar fordel av noen som helst gjeldende lover og regler på det aktuelle tidspunkt for insolvente skyldnere, eller slås konkurs (enten frivillig eller pålagt), avbryter sine betalinger eller på andre måter må regnes som insolvent, eller
 - Selger opphører eller truer med å opphøre sin virksomhet, eller
 - Selgers økonomiske situasjon svekkes i en slik grad at Kjøper anser det slik at Selgers evner til å fylle sine forpliktelser under Kontrakten er truet.
- 17.2. Vilkårene ovenfor fratruer ikke Kjøper rett til erstatning for ethvert og alle tap og enhver og alle utgifter

som følger av at Selger ikke kan fylle eller kan forventes i fremtiden å fylle sine forpliktelser, med mindre Selger ikke kan holdes ansvarlig for svikten. Svikt som uansett forhold representerer brudd på vilkårene inkluderer: slike som følger av transportproblemer, sykdom blant staben, streiker eller stagnasjon i forretningene til Selger eller hans leverandører, andre mangler hos leverandører og Varemangel.

- 17.3. Heving av Kontrakten av noen årsak skal ikke påvirke rettigheter eller plikter opparbeidet ved oppsigelsesdato.
- 17.4. Kjøper skal til enhver tid og av enhver grunn ha rett til å heve Kontrakten helt eller delvis ved å gi Selger skriftlig varsel om dette. Alt arbeid i henhold til Kontrakten skal heretter opphøre, og Kjøper skal betale en rimelig og fornuftig kompensasjon til Selger for de igangværende arbeidene på tidspunktet for oppsigelsen. Kompensasjonen skal ikke inkludere eventuelle tap av forventet omsetning eller andre tap som følger av oppsigelsen. Oppsigelsen av kontrakten, uansett hvordan denne måtte oppstå, skal ikke berøre de rettighetene og forpliktelsene som Kjøper har inngått før oppsigelsen. De betingelsene som uttrykkelig eller underforstått har virkning etter oppsigelsen vil således fortsette å være gjeldende.

18. FORCE MAJEURE

- 18.1. I tilfelle force majeure på Selgers side, skal denne umiddelbart informere Kjøper om dette, og legge frem relevante bevis på eksistensen av en force majeure-situasjon sammen med en grundig analyse av de forventede konsekvensene og varigheten av disse, så vel som vilkår for utbedringer for å unngå eller begrense konsekvensene av en slik situasjon. Ved mottakelse av slik melding og inntil Selger gir melding om at denne gjenopptar sin oppfyllelse under normale forhold, forbeholder Kjøper seg retten til å annullere eller heve enhver løpende Kontrakt.
- 18.2. Hva angår denne avtalen, skal en force majeure-hendelse bety en hendelse utover begge parter rimelige kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, streik, arbeidsstengning eller andre arbeidskonflikter (med unntak av de som involverer den påvirkede partens egen arbeidsstyrke), naturkatastrofer, krig, opprør, sivile uroligheter, overlatt skade, samsvar med en lov eller statlig ordre, regel, forskrift eller retningslinje, brann, oversvømmelse, storm, alt av handelsforbud, eksport- eller importbegrensninger, -kvoter eller andre restriksjoner eller forbud, eller unnlatt utdeling av eventuelle nødvendige lisenser eller samtykker og, hva angår kjøper, eventuell importrestriksjon eller vesentlig endring i importavgifter og kostnadene som oppstår som følge av eller i forbindelse med at Storbritannia forlater EU, og at dette har en innvirkning på kjøpers evne til å oppfylle forpliktelsene i henhold til denne avtalen.
- 18.3. Hverken Selger eller Kjøper er ansvarlig for eventuelle forsinkelser eller manglende oppfyllelse av forpliktelser i henhold til Kontrakten som skyldes Force Majeure.
- 18.4. Dersom Force Majeure hindrer en av partene i å oppfylle forpliktelsene sine under Kontrakten i en tidsperiode på mer enn 4 uker, er begge parter, uten å begrense egne rettigheter eller retten til avhjelpning, berettiget til skriftlig å oppsi Kontrakten med umiddelbar virkning.

19. TAUSHETSPLIKT

Selger skal ikke, uten Kjøpers samtykke, bekjentgjøre eller gjøre bruk av informasjon i produktspesifikasjoner eller formularer fra Kjøper, eller noen som helst annen informasjon som Kjøper uttrykkelig gjør kjent for Selger er taushetsbelagt informasjon eller slik informasjon som man med rimelighet skal forstå er taushetsbelagt informasjon, annet enn for gjennomføring av en Ordre fra Kjøper, og Selger skal begrense bekjentgjøringen av slikt taushetsbelagt materiale til de av Selgers ansatte, agenter eller underentreprenører som må ha kjennskap til denne informasjonen for å kunne gjennomføre sine forpliktelser overfor Kjøper, og skal påse at slike ansatte, agenter eller underentreprenører har samme taushetsplikt som Selger. Selger aksepterer at skadeerstatning alene ikke er tilstrekkelig kompensasjon for brudd på noen av vilkårene i denne avtalen. Uten prejudiserende virkning for noen som helst andre rettigheter eller oppreisninger Kjøper kan ha rett på, skal Kjøper følgelig ha rett til rimelig kompensasjon (inkludert uten begrensning rettspåbud) i forbindelse med noen som helst truende eller faktiske brudd på noen av betingelsene i dette vilkåret 19. Dette vilkåret gjelder fortsatt etter heving av Kontrakten.

20. GJELDENE LOV OG DOMSMYNDIGHET

- 20.1. Disse vilkårene og enhver Kontrakt mellom partene skal være underlagt og tolkes i henhold til lovene i Norge uten hensyn til regelverk når det gjelder lovkonflikt.

20.2. De forente nasjoners konvensjon om internasjonale løseørekjøp skal ikke gjelde. Alle tvister, kontroverser og krav som oppstår ut av eller i forbindelse med tilbud, ordrer eller Kontrakter skal løses i henhold til de til enhver tid gjeldende Regler for voldgift ved Oslo Chamber of Commerce, Institutt for Voldgift og Alternativ Tvisteløsning. Voldgiftssaken skal finne sted på engelsk i Oslo, Norge, og skal være endelig og bindende. Informasjon som fremkommer under voldgiftssaken, samt voldgiftskjennelsen, skal være underlagt taushetsplikten i vilkåret 19.

21. COMPLIANCE

21.1. Selger forplikter seg til å:

- a. overholde den til enhver tid gjeldende lovgivning, herunder rettspraksis og forskrifter vedrørende konkurranse, anti-korrupsjon og anti-bestikkelse,
- b. anerkjenne å ha tilgang til samt å ha mottatt og gjennomgått kopier av the Global Standards of Business Conduct, Anti-Bribery and Corruption Policy, Anti-Trust og Competition Policy, som er tilgjengelige på www.distrupol.com samt å overholde prinsippene fastsatt i disse samt andre retningslinjer som måtte bli vedtatt av Kjøper, og
- c. ha og vedlikeholde egne retningslinjer og prosedyrer svarende til dem angitt i vilkårene 21.1.a. og 21.1.b, og sikre til enhver tid å være i overensstemmelse med disse.

22. DIVERSE

22.1. DELVIS KONTRAKTOVERDRAGELSE (UNDERENTREPRISE)

Selger har kun rett til å bemyndige en tredjepart til å utføre nødvendige ytelser med Kjøpers forutgående skriftlige godkjenning.

22.2. ADSKILLELSE – MOTSTRID

I tilfelle et vilkår i Kontrakten er ugyldig eller uten rettskraft som følge av at vilkåret er i strid med preseptorisk lovgivning, enten helt eller delvis, innen en hvilken som helst jurisdiksjon, skal dette vilkåret kjennes ugyldig innenfor den jurisdiksjonen, og ugyldigheten eller ikke- rettskraftigheten ved ett eller flere vilkår i Kontrakten skal ikke påvirke gyldigheten av Kontrakten som helhet. Partene i denne skal erstatte slike vilkår med et gyldig vilkår, som i effekt er nær det ikke-rettskraftige vilkåret slik at det med rimelighet kan antas at partene ville ha inngått Kontrakten også med dette nye vilkåret.

22.3. OVERDRAGELSE

Kontrakten eller rettigheter og plikter under Kontrakten kan ikke overdras av Selger med mindre Kjøper gir sin godkjenning. Kontrakten (helt eller delvis) eller rettigheter og plikter under Kontrakten kan fritt overdras, overføres eller delegeres av Kjøper til en hvilken som helst tredjepart.

22.4. AVKALL

Avkall på en rettighet under Kontrakten er kun gyldig dersom det er skriftlig avtalt og ikke skal gjelde ved eventuelle etterfølgende misligholdelser eller forsømmelser. En parts forsinkelse eller manglende håndhevelse av en rettighet under Kontrakten eller i henhold til lovgivning vil ikke utgjøre avkall på en rettighet eller på noen måte endre Kontrakten. En parts avkall ved en enkelt anledning eller delvise avkall på en rett tildelt i henhold til Kontrakten vil ikke innebære avkall på noen som helst annen rett.

22.5. PARTSUAVHENGIGHET

Intet innhold i disse Kjøpsvilkårene eller i noen Kontrakt skal opprette en felleskontrollert virksomhet eller etablere et forhold som agenturgiver og agent eller noe annet forhold av lignende type mellom partene. Ingen part skal ha myndighet på vegne av eller til å binde den andre part på noen som helst måte.

22.6. OVERSETTELSE

Hvis vilkårene i den norske versjonen av Kjøpsvilkårene er i konflikt med den engelske versjonen av Kjøpsvilkårene, skal vilkårene i den engelske versjonen av Kjøpsvilkårene være gjeldende.

22.7. DATABESKYTTELSE

Dersom selger mottar noen personopplysninger, som definert av EUs personvernforordning

(GDPR) (Forordning 2016/679), inkludert endringer eller erstatninger som finner sted fra tid til annen, inkludert lovene som implementerer eller supplerer personvernforordningen fra kjøper, skal selger sørge for å overholde personvernforordningen på alle måter og kun håndtere dataene i den grad det er nødvendig for å oppfylle sine plikter i henhold til avtalen og disse vilkårene.

Selger samtykker herved i å holde kjøperen skadesløs mot alle krav, handlinger, søksmål, dommer, ordre, erstatninger, kostnader, tap, utgifter og forpliktelser kjøperen blir utsatt for eller pådrar seg på grunn av selgers eventuelle brudd på personvernforordningen.

**Version 001
March 2021**